

警務處首長級職位任命

政府今日宣布委任以下首長級職位：

李君夏繼顏理國出任警務處副處長。顏理國將於本年四月獲擢升為警務處處長。

湯達將於本年四月獲擢升為警務處高級助理處長。

盧美成將於本年四月獲擢升為警務處高級助理處長。

附錄為有關官員之個人簡略資料：

李君夏

現年四十七歲。一九五七年十月加入政府為見習副督察。一九八四年六月獲擢升為現時之警務處高級助理處長職級。自一九八三年十一月，李氏出任警務處行動處處長職位。

湯達

現年五十歲。一九七五年三月加入政府為警司。一九八零年四月獲擢升為現時警務處助理處長職級。自一九八五年一月，湯氏出任警務處高級助理處長（特別參事職務）。

盧美成

現年四十八歲。一九五七年八月加入政府為見習副督察。一九八二年十一月獲擢升至目前警務處助理處長職級。自一九八四年十一月，盧氏出任警務處人事及訓練處處長。

愛丁堡公爵獎勵計劃 鼓勵青年創造好將來

社會福利署署長陳方安生今日（星期二）讚揚愛丁堡公爵獎勵計劃，指出該計劃鼓勵青年朋友不斷地追求更高理想，服務社會，創造美好將來。

她說：「在過去的日子裏，曾參與計劃的青年朋友，數不勝數。他們不但能善用餘暇，參加多姿多采的活動，更重要的是透過學習如何發揮主動性、如何勇於接受挑戰，加強個人成長，以及培養出服務社會的精神。」

陳女士在主持愛丁堡公爵獎勵計劃第三十九屆銀章頒獎典禮時說，該計劃的理想，與聯合國挑選作為國際青年年的主題大同小異，即「參與、發展、和平」。

她勉勵一百五十名獲得銀章及優異獎狀的青年說：「你們應為自己的成績感到自豪，但切勿因而沾沾自喜，要再接再厲，爭取金章。」

陳女士欣悉該計劃自去年實施分區辦法後，主辦機構、服務單位及義工之間，有了更密切的聯繫，活動亦相應增加。

她向參與計劃的全體職員及義工致意，全憑他們的努力和熱誠，計劃才能順利推行。特別是義工，沒有他們的專業技能及寶貴經驗，計劃定會遜色得多。

編輯注意：

陳方安生之中文演詞全文，已分放政府新聞處稿箱備取。

離島清掃行動繼續進行

離島區大規模清掃行動之第三階段今日（星期二）在大嶼山梅窩涌口街展開。

在離島政務處、警務處、地政署及新界市政署的一項聯合行動中，涌口街的垃圾、廢物及雜物完全一掃而空。

清掃行動由離島區街道管理委員會發起，並得區議會通過，目的是找出區內有障礙物的街道，然後分期清掃，作為全面環境改善行動的一部份。

清掃行動的第一階段於一九八三年十一月於長洲展開，第二階段則於去年五月在坪洲進行。今日的行動則是第三階段。

同時，有關方面亦敦促店主及居民與當局合作，將所有阻街的物件及貨物搬走。

編輯注意：

離島清掃行動圖片經由傳真機發出。

灣仔區議會明日會議

灣仔區議會明日（星期三）舉行會議，議程包括地下鐵路港島支線建築工程進展及各車站名稱之簡報。地鐵公司公關經理倪俊庭將出席會議介紹。

會中，各議員將討論電子道路收費計劃，以及「代議政制在香港進一步發展」白皮書。

同時，議員亦會討論撲滅罪行委員會工作小組所作的「色情場所及環境妨擾」報告。

此外，三位議員將分別就本區食水供應、水費問題及小輪服務發問。

議程中其他項目尚有將「灣仔填海區」易名為「灣仔北」及區議會轄下各委員會之進度報告等。

編輯注意：

灣仔區議會定於明日（星期三）下午二時三十分在灣仔軒尼詩道二〇一號東華大廈九樓灣仔區議會會議室舉行。歡迎派員訪攝。

編輯注意：

管理專業發展記者招待會

英國之公開式教學權威戴思雅，將應職業訓練局管理專業發展中心之邀請，出席一個記者招待會，介紹如何將公開及遙距式學習應用於管理發展方面。

歡迎新聞界訪攝。記者招待會將於明日（星期三）上午十時在灣仔港灣道二十五號海港中心十七樓職業訓練局管理專業發展中心會議室舉行。

席上將放映十五分鐘短片，介紹公開式教學。戴氏並會解答新聞界的詢問。

將軍澳垃圾堆填區

第三階段工程展開

工程拓展署已批出一份價值四千萬元合約，以進行將軍澳垃圾堆填區第三階段工程。

獲得是次合約者為金門（香港）有限公司。

有關工程包括地盤整理及堆填垃圾，已於上週動工，大約需時兩年完成。

所填得之五十六公頃土地，將供作康樂及休憩用途。

「健康家庭」巡迴綜合晚會及展覽

醫務衛生署屬下之中央健康教育組將於星期四（一月廿一日）晚上八時在沙田禾輦邨德和樓對開空地舉行「健康家庭」巡迴綜合晚會。

該組發言人表示，醫務署繼十二月初在九龍秀茂坪舉辦同類型晚會，獲得一致好評後，現希望把「健康始於家庭」這個訊息帶給新界區的居民。

是次綜合晚會旨在透過各項表演，鼓勵市民建立健康的生活習慣，促進家庭健康。

當晚節目包括木偶劇、歌唱、魔術及雜技等。

此外，一項「健康家庭」展覽亦由即日起至三月廿四日及由四月四日起至五月卅一日止每日上午十時至下午四時三十分，在沙田滙源邨滙源健康中心三樓沙田健康教育中心展覽廳舉行。展覽內容包括健康家庭好習慣、常見疾病的防治，以及香港的醫療服務簡介等。

於以上展覽期間，當局並安排了幻燈片及錄影帶欣賞等活動，以及一連串的婦女講座。

發言人補充說，有關綜合晚會及展覽將於三月底移師到荃灣大會堂舉行。

元朗新建兩壁球室 星期五起正式啓用

新界元朗區兩個增建壁球室之建築工程已於最近完成，定於星期五（二月一日）起開放。屆時，區內熱愛壁球運動之人士，又有多一個玩球的好去處。

新界市政署發言人說，該兩個壁球室定名為大橋街市壁球場，位於元朗市中心橋樂坊大橋街市大廈閣樓。新壁球場地點適中，交通十分方便。

新壁球場為元朗區第二座公眾壁球場，每日開放時間由上午七時至晚上十一時。該壁球場將由星期五（二月一日）起，接受市民申請租用，有意租用者可親到壁球場辦事處，預訂七天之內任何時間，先到先得。

大橋街市壁球場收費標準，與元朗區之羅弼時爵士壁球場及新界其他公眾壁球場相同，在平常時間每半小時收費八元，而特廉時間則每半小時收費六元。

大橋街市壁球場由建築拓展署轄下之建築設計處負責設計及興建。落成後已交由新界市政署管理。

教堂街一段永久封閉

運輸署宣布，由星期五（二月一日）上午十時起，介於教堂里與胥箕灣道之一段教堂街將予永久封閉，以便在該處建造行人天橋。

此外，教堂街介於工廠街與教堂里一段之道路工程經已完竣，定於同日（二月一日）上午十時重開雙程通車。

干諾道中設巴士專線

運輸署宣布：中環港景街以東長一百四十米之一段干諾道中東行路旁行車綫，將由星期五（二月一日）上午十時起劃為巴士專線。

除專利巴士外，其他車輛一律不准於每日上午七時至十時及下午四時至七時駛入該段行車綫。

葵涌增設停車收費錶

運輸署宣布：葵涌石梨街及大隴街側面將設五十三個兩小時私家車停車收費錶，由星期四（一月三十一日）開始實行使用，每半小時收費一元。

儲稅券利息率

在一九八五年一月二十八日出版之政府憲報刊出一項
法例告示，訂明財政司已授權減低儲稅券之利息率。

由一九八五年一月三十日起，儲稅券之利息率將由目
前之六點六厘（免稅）減至五點五二厘（免稅）。

儲稅券利息率係按月計算。若以新利率計，即每一百
元每月可獲利息四角六仙，所獲利息係按照儲稅券購入
之日起至用以繳稅之日止，以足月計算。

儲稅券供繳稅用時，始能獲付利息，如將儲稅券照面
值兌現，則不獲利息。

按照新利率計算利息。
在一九八五年一月三十日或該日以後發出之儲稅券，

按照以下之利息率計算：
在一九八五年一月三十日以前購入之儲稅券，則繼續

* 在一九八三年十一月七日或該日以後及在一九八四年

* 在二月十日以前所發出之儲稅券，按年息九點六厘計；

* 在二月廿三日以前所發出之儲稅券，按年息七點八厘計；

* 在五月十八日以前所發出之儲稅券，按年息五點一六厘

計；

* 在一九八四年五月十八日或該日以後及在一九八四年

* 在七月六日以前所發出之儲稅券，按年息八點四厘計；

* 在七月六日以前所發出之儲稅券，按年息八點四厘計；

* 在八月十日以前所發出之儲稅券，按年息十二點八四厘

蔬菜業即將轉用 十進制衡重單位

蔬菜買賣轉用十進制研討會主席葉若林今（星期二）日透露，蔬菜交易快將採用公斤作為衡重單位，以取代舊制的斤和兩。

一公斤相等於一點六五斤或二十六兩半。

今日的研討會由十進制委員會舉辦，在粉嶺政務處舉行，目的是協助蔬菜業推廣使用十進制衡重器。出席者主要為粉嶺聯和墟及上水市場的蔬菜批發商。

葉氏指出市場買賣轉用十進制計劃共分三個階段，首先轉制的是蔬菜業，稍後肉類和乾貨業也會轉用公制。葉氏說：「由於蔬菜批發均以大宗交易，從中國入口的蔬菜衡重單位亦早已轉用公制，所以蔬菜業將會率先轉制。」

他補充說：「批發商也一致贊同轉制是可行和便利的政策。」

葉氏預料，當批發商全面轉用公制後，零沽商也會相繼響應。

他說：「當市場買賣普遍採用十進制衡重單位時，市民購物將比以前更加簡便快捷。」

「香港製造業前景」研討會

工業署首席顧問張樂志將於明（星期三）日下午二時在一個由工業署及萬國寶通銀行聯合主辦之「香港製造業前景」研討會上發言。研討會將在香格里拉酒店粉嶺廳舉行。

研討會的其他講者包括：金山實業（集團）有限公司主席羅仲炳、萬國寶通銀行副總裁梁錦松、施碧電子貿易有限公司董事總經理祈敬雅、開達實業有限公司董事總經理丁鶴壽及香港工業邨公司商務總監黃伯權。

: : : : : : : : : :

編輯注意：

歡迎派員採訪。電台及電視台記者請於下午一時四十五分到達現場，以便安裝器材。

一間財務公司暫停註冊

接受存款公司監理專員宣布：他今（星期二）日暫停多明尼加財務有限公司作為一間接受存款公司的註冊，因為該公司的業務經營方法對存款人的利益有所損害。



新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三一九一

一九八五年一月廿九日
星期二

港督答覆有關香港之問題

以下為港督尤德爵士於一月廿二日在倫敦證券交易所演講後答覆問題的全文紀錄：

葛迪遜爵士（倫敦證券交易所主席）：尤德爵士，很多謝你的演講。我知道聽眾席中，有很多人想向你提出問題。我可否覆述一次，當各位發問時，請說出姓名，以便尤德爵士知道發問者是誰。誰要首先發問？

戴樂彬爵士（英國廣播公司）：由於細節所限，致使我們之中有些人未能如願，熟知個中情況，因此可否再次解釋，假若某位香港人士沒有英籍護照，亦非屬於英國公民身份，他能否在（甲）一九九七年之前及（乙）一九九七年之後離開香港，去他想去的地方？

尤德爵士：「去想去的地方」，很多時是要視乎你要去的是那一個國家，而非是你離開的那個國家。但是，關於離開香港的問題，協議規定，無需特別批准，便可離開香港。

護照方面，協議附有兩國政府交換的備忘錄。根據規定，凡目前是英國屬土公民的人士，基本上是指那些在香港出生的人士，他們會得到一種新地位，以便他們可持着英籍護照旅遊。昨晚在下議院辯論的香港法法案，其部分目的，就是訂明這種新地位。法案建議這些人士將會成爲 BRITISH NATIONALS (OVERSEAS) (直譯：英國公民(海外))，因而可領有英籍護照，並持着這種護照旅遊，在第三國時可獲得英國的領事保護。

因此，對閣下問題的答案是，截至一九九七年，他們是英國屬土公民，可以自由來去。在一九九七年以後，如果他們願意的話，可以申請成爲 BRITISH NATIONALS (OVERSEAS) (直譯：英國公民(海外))，持英國護照從香港出外往世界各地旅行。

戴樂彬爵士：他們會否有權進入英國？

尤德爵士：這不影響他們的居留權，不會。有關居留權的立場——他們多年來均沒有居留權——有關居留權的立場仍舊維持不變。

戴樂彬爵士：多謝。

浦力時爵士(德士高公共有限公司)：尤德爵士，至於在香港或九龍持有九十九年期物業的人士，其情況怎樣？

尤德爵士：對於現有租約的權利，協議已提出保證。

浦力時爵士：非常多謝閣下。

尤德爵士：協議中有一項頗爲複雜而有關於土地的附錄。住在香港的人都會知道土地是一項很複雜的事項，在這方面，香港五百三十萬市民都是專家——我不敢肯定我是否其中之一。香港有種種不同年期的租約，年期則視乎批出的時期，但基本上，協議規定現有的政府租約將獲承認，新租約可以批出直至二〇四七年。

尤德爵士：我認爲兩者將有相互的影響。深圳經濟特區已發展非常迅速，那處有大量的發展，而香港的投資亦有相當數量。我認爲與中國的關係將會增長。中國政府現時根據協議，承擔實施合作及維持香港繁榮與安定的政策。故此他們會這樣做，不願深圳經濟特區造成任何損害。我一向相信能有兩個興盛社會相依並存是更爲美好，即使兩個社會有競爭，它們都會受惠。故此我預期會有若干程度的競爭，但不會太多，而我預期兩者之間會發展相互有利的關係。

有關中國政府對經濟特區的政策，這裡的中國大使比我更爲專長。但我相信他不會反對我這樣說，這項政策在中國設立了最初的三個特區後，現已擴展至十四個他們已開放的城市，形式雖然不是絕對一樣，但是相似，而這必定是由於當初的成就足以將之擴展至一個新階段。而簡迪思勳爵（上議院）：本人不是股票經紀，或許我可問一個有關股票交易的問題。尤德爵士，你預期將香港的股票交易所合併有甚麼好處，而你是否認爲此合併交易所的形式能持續至一九九七年以後呢？

尤德爵士：我不是一個股票經紀人，因此可能會給你一個錯誤的答案。

古迪遜爵士：股票經紀便常會作出錯誤的答案！

尤德爵士：我認爲，好處無疑將是證券交易所更有更大效率。新交易所的設備會比舊的好得多。從交易的觀點來看，我認爲好處將可從集中操作而獲得。

第二部份較容易作答：我是否預期它會於一九九七年後繼續下去？是，我認為是，倘股票經紀人使交易所成功的話。因為協議一再規定現時在本港的制度應繼續保留。

古迪遜爵士：尤德爵士，我們不是經常寄望上海及其他地方開設證券交易所嗎？

尤德爵士：是，我認為可能會很成功，而且會使閣下的證券事業多樣化。

布納司徒雅特先生（羅拔費林明公司）：我們剛才談過離開香港前往別處居住的問題。關於欲從外地前往香港工作的人的情況又如何？目前香港是一個很自由和容易進出的勞工市場，這個情況會否改變？

尤德爵士：我不認為如此。我認為有一件事情正在香港發生，就是在香港受訓的專業人士及合乎資格的人士，其數目正與日俱增。縱使除去那些離港人士的數目，但由於在一九七零年代制定的教育政策的結果，我們現已開始見到人材輩出，接踵而來。此外還有不少在海外受訓後返回香港並且幹得很好的材幹之士。因此，香港可以為自己的專業階層提供絕大部分的材。但我認為本地專業人士的數目永不足夠，或是可以自給自足。而在專業人材的數目上自給自足是沒有意義的。香港的力量，在於一直以來對國際顧問或其他類似的諮詢採取開放政策。為着本身對經濟發展，財政、工業及其他活動，香港要向國際顧問吸取經驗與意見，所以我預期在香港受訓的專業人士會日益增加。但本人當然希望見到各方面專門人材繼續流入本港，因為這才是香港作為國際交匯點的力量所在。我認為這點在促進與中華人民共和國關係中扮演其中一個角色，因為香港是很方便到各地及與對方人士會面的地方，和是很方便到達及與在當地設立的國際性公司人員相談的地方。

格力先生（波羅的交易所）：閣下提及在一九九七年後法律將維持不變。這是否亦適用於刑事法，因為我知道，若干在中華人民共和國視為不法的行爲，在香港並不成立，但仍然有不同的處分。而對於同一類別的違法行爲，在中華人民共和國的刑罰，亦與香港的不同。

尤德爵士：基本上是的。協議內並沒有把刑事法和民事法分開，但是協議說明，除非香港原有的法律與基本法相抵觸，否則將保留沿用。這個論點有些兒迂迴，因為協議亦詳細說明，協議內包括的也將包括在基本法內。所以，首先要看的是將納入基本法的協議內容，祇要沒有與基本法相抵觸，香港原有法律將獲保留沿用。法律相抵觸之推論，實在是指出憲法特質而言，並非指法律本身實質而言。普通法會保留。因此我並不預期香港的刑事法會有任何重大的更改。香港的立法機關當然能夠制定法律。立法議員若果決定修訂法律，他們是有權力如此去做的。但是，香港現有的法制受到相當的擁戴，我預料可獲保留沿用。

歷高拉斯爵士：還有問題嗎？（沒有回答）。尤德爵士，我想他們已發問完畢了。我想我們都贊成今晚是一個盛會。感謝各位光臨。我們尤其感謝中華人民共和國大使、麥理浩勳爵和尤德爵士。兩位現在都坐在我的前面。我知道他們兩位將會——最低限度我希望他們會——願意在我們即將要邀請各位參加的非正式晚宴後與各位交談。我相信尤德爵士在晚宴進行時會繼續回答任何問題。

最後，我要感謝尤德爵士，多謝他對香港的前途表示信心，及清楚地向我們介紹了香港，及所回答的問題。非常多謝尤德爵士。